HELVECIA

ORGANO DEFENSOR DE LOS INTERESES RURALES

AÑO XV.—NÚM. 1243 | Nueva Helvecia, Miércoles 23 de Febrero de 1927 | Administrador ARTURO STUTZ | PORTE PAGADO

Profecía fatal

Una inminente bancarrota

Hemos venido comentando números tras número la situación díficil por que atraviesa el país.

Se impone cuanto antes tomar medidas radicales, a fin de solucionar los distintos problemas que afectan la economía nacional.

Pero, desgraciadamente, nuestros gobernantes en vez de preocuparse por el mal, parecen vivir en el mejor de los mundos y lejos de tomar el asunto como la situación lo requiere, siguen en su incesante politiqueo con los propositos de sacar tajada provechosa para la colectividad a que pertenecen.

La ganaderia, la agricultura y todas las industrias que pueden reportar beneficio al país se ven amenazados, pasando por una situación agobiante.

Solamente nuevos gavelos sienten sobre si, impuestas por nuestros estadistas, los que tienen que asegurar el bienestar del amigo político que no trabaja, que nada produce, que es una verdadera rémora para la sociedad en que vive. Días pasados, conversando con un amigo, de los que miran de lejos, pero que estudian concienzudamente los momentos por que atraviesa nuestra economía, nos decia una profecía fatal. «Nuestro país, este año tendrá que sentir las consecuencias fatales del régimen. Ha de producirse la gran bancarrota, por que el pueblo no puede vivir más de ilusiones. Este es el año de las vacas flacas y será el que presencie una evolución formidable».

No divergimos con estla opinión. Creemos se ha dicho una gran verdad. Los estadistas criollos son capaces de dirigir un país como el nuestro, sumamente rico, hasta tanto se agote la gran fuente de recursos con que cuenta, pero llegará el momento en que la lechera habrá largado todo el liquido, quedando exhaustas sus arterias y entonces si, los administradores de la cosa publica, ha de encontrarse en una estancada sin salida conveniente.

Y esta será la profecía que va más arriba.

Mientras tanto discutánse los problemas políticos. Hablése sobre cual partido debe predominar en el gobierno, y no se les importe un bledo de sus verdaderos deberes.

El pueblo paga fabulosas sumas a sus empleados para discutan intereses de partido...

Jardines escolares

A diario la prensa de todo el país, vierte ideas nobles y generosas que debieran ser acogidas por los dirigentes, de la cosa, sobre todo cuando estas son tan facilmente traducibles a una benéfica realidad. Pero no solo que a los hombres que podian hacer algo no se les ocurre pensar, sino que hasta les parece molesto realizar ideas ajenas, ya que en cuanto a las ideas no se debe de mirar de quien son, ni de donde vienen, sino sison o no aceptables.

Un colega ha escrito el siguiente articulo que trata el interesante tema de los jardines escolares, muy digno por cierto de tomarse en cuenta. Helo aquí:

«Habría conveniencia en crear jardines.

Ellos constituyen para la instrucción primaria de los países que los adoptan, uno de los más seguros de los adelantos.

Los jardines escolares, implican para la niñez un medio educativo altamente beneficioso a sus facultades psíquicas y su organización fisiológica.

En España con los jardines escolares se han obtenido resultados halagüeños, lo que es motivo para que se les tenga en cuenta en nuestro país, como en todos aquellos que realmente se preocupan en el porvenir de esas generaciones que recién se están formando y que vendrán a sucedernos en la lucha por la existencia, en la constante renovación de los hombres y de las cosas.

En vez de militarizar a los niños que concurren a la escuela, como se tuvo el propósito, hágase de ellos obreros en la tierra haciéndoles mejores de pensar y sentir de lo que podían llegar a ser marcando marcialmente el paso a los redoblones de un tambor.

Incúlquese a la niñez sentimientos de paz y de concordia, y esto se conseguirá acercándola a la naturaleza, tratándose que experimente amor hacia ella, nuestra amiga que siempre tiene para el que lucha, aliento de titán y para el que sufre y desespera virtudes que serenan el alma y confortan la voluntad quebrantada por el dolor.

De una manera práctica precisa y hermosa, se podría encaminar a los hombres de mañana a fines morales de transcendencia para la suerte de los pueblos, que aspiran justamente a ser grandes y felices.

Con singular belleza llevando a cabo la creación de los jardines de referencia, asociaría la labor mental con el ejercicio del músculo de cuya armonía se conquistarían sanos espiritus y corazones nobles que harían mejor a la humanidad.»

Una observación

Publicamos en nuestro número último un suelto por el que se daba cuenta de la fruta exportada por el departamento de Colonia en estos últimos días a Montevideo.

Era precisamente una cantidad sumamente crecida, como nuestros lectores se habrán enterado, que Colonia merecía por tal causa frases elogiosas.

Pero, la cosa no paró ahí.

No faltó quien se apresurara a decirnos, que era lamentable no se hubiera dicho la cantidad de la fruta que llegó a Montevideo, sin dejar constancia que más de un noventa y cinco por ciento de ella fué embarcada en la Estación Colonia Suiza, traída de las quintas de nuestra localidad y Valdense.

Con satisfacción dejamos esta constancia fruto de una oportuna observación, pues aunque nosotros, pensamos que una gran parte de aquella exportación nos correspondía, no se nos ocurrió hacerlo resaltar.

PROCEDASE

La niñez merece la consideración y el respeto de todos. En ningún momento, se debe pretender dominar la infancia por el riguroso castigo. Están exhoneradas las bestias de los brutales procedimientos del castigo corporal, por consiguiente la humanidad, debe encontrarse en un plano superior.

Sin embargo se nos denuncia de que en nuestro ambiente hay padres, que castigan brutalmente a sus hijos, sin que se le lleve como corresponde ante las autoridades, a fin de que se les aplique las penalidades del caso.

Se nos dijo que una madre que con procedimiento inhumano, castigó a su hijo hasta dejarlo tendido en el suelo, exhausto, casi desfalleciente, que hubo de ser recogido por vecinos, sin que fuera el caso denunciado ante la justicia—así lo suponemos—desde el momento que esa madre criminal, goza aún de una libertad que no le corresponde.

Lo que es realmente lamentable que nuestras autoridades no hayan llegado a enterarse del hecho a su debido tiempo, a fin de hacer las investigaciones para proceder con todo rigor con esas personas de sentimientos tan brutales, que nunca han merecieron la sublime denominación de madre.

Hacemos un llamado a autoridades y vecinos para que no dejen pasar inadvertido estos hechos tan repudiables.

Precédase sin miramientos y a esos padres que solo por virtud de la naturaleza alcanzaron ese sagrado don de la paternidad, aplíqueseles el rigor de la ley, colocándolos en el lugar que les corresponde.

Humanidad, un poco de humanidad!

Una gran verdad

Un colega porteño escribe:

«Cuando los uruguayos van a los comicios, en la noche del día de las elecciones, saben ya cuantos han votado y por quién se ha votado. Es un caso de rapidez extraordinaria que muchas veces envidiamos aquí, donde los votos permanecen, durante varios días con su místerio en las urnas. Pero, en cambio, a los diez o quince días, tenemos nosotros el resultado definitivo. Allá no soben, todavía las posiciones y cómputos exactos de la elección de noviembre.»

Es una verdad grande. En nuestro país, la cuestión electoral es lo más deficiente que pedirse puede. Se gastan miles de pesos en el sosten de un gran ejército de empleados para la cuestiones electorales y estos servicios son lo más pésimo que pedirse puede.

Mientras el pueblo pasa momentos angustiosos ante la incertidumbre del momento, se mantienen empleados con sueldos fabulosos.

VOLVIENDO A UNA CUESTION

Días pasados haciamos una pregunta, que hubiera correspondido resolver a nuestro Concejo.

Se trata de la parada de los autos ante los surtidores.

La policia con todo rigor obliga a que deben estacionarse a la izquierda, cuando personas ligadas al Concejo Auxiliar local, nos dicen ser indistintamente una mano que la otra.

Es pues un caso que corresponde aclarar y es la autoridad edilicia quien debe tomar a su cargo esa tarea.

No es justicia que se esté molestando de continuo a las personas que hasta hace poco, podían colocar sus vehiculos en indistinta forma, y haciéndoseles maniobrar en las esquinas o medio de la cuadra con el consiguiente peligro.

Hay, pues, que resolver de una vez por todos esa cuestión.

Una plaga más

Vivimos en un país donde abunda toda clase de plaga. El que trabaja es la victima condenada a soportarla en forma más o menos pesada. El atorrantismo ha tomado un arraigo tal, que ya nadie se cree obligado a trabajar para solventar los pesados gastos que origina la lucha por la vida.

Se agusa el ingenio. Se revuelve la sesera continuamente, a fin de conseguir una idea que liberte al hombre del opresor yugo, que alguien ha dado en llamarse el trabajo.

Y, muchos lo han encontrado. Aquí un ejemplo. Además de los que organizan reuniones y fiestas con el propósito de «mangear» al pueblo, hay otros ciudadanos que tomado a su cargo la pesada tarea de «recorrer el mundo a pié» llegan de pueblo en pueblo, piden y presentan documentos, y tras estos ¡zás! el consabido «mangazo».

El comercic es el que generalmente se ve atacado por estos grandes vividores, que en vez de entregarse a una labor fructifera, donde pudieran ganarse honestamente el sostento toman esa característica de parásitos, alentados por los éxitos grandes que alcanzan.

El mismo debe tomar una actitud radical contra esta nueva plaga. Demasiado carga tiene sobre sus hombros, con los impuestos con que el gobierno grava el trabajo.

AMIGO:

Luche, no se doblegue ante las vicisitudes que la vida nos depara,—Trabaje, haga mérito acredite así su personalidad.—No viva de parásito, haciendo de zángano en la comuna, humana.

Encallezca sus manos, en el rudo tronar de la fragua, y no se preocupe del qué dirán.

Solo tema a las apariencias que mucho abundan y siempre engañan. No contamine su sano idialismo con los falsos espejismos que se le presentarán un día en su camino, para nublar un sendero de su felicidad.—Guay de los hipócritas, resabios de vida que cruzan por el mundo, solo para dañar el corazón humano.

Forje su personalidad, es el mismo campo de los sinsabores que la vida para ser vida, tiene que estar mezclada de alegria y de infelicidades No desespere si el mal le persigue; busque a su contorno, como el niño en la inmortal parábola—a empresa que dé vida a sus estuerzos siempre grandes y reparadores cuando son creados por un sublime ideal,—La flor del camalote, fea y despreciada, y la arena estéril que ensordecieran los toques musicales del junco en el fino cristal de la copa, creo en la imaginación del niño, la idea de la nueva empresa, que le permitió hacerla cruzar triunfante por el jardin de su casa, la reina de las flores.

Lucha y voluntad se necesita para vencer los vaivenes de la vida.

No desespere amigo: que algún dia en el campo mismo de sus desvelos, encontrará su felicidad.—M.

LAS LANAS

Esta industrias ha tenido sus grandes alternativos. Los precios han evolucionado constantemente.

Ha habido momentos en que la reacción parecía producirse a raíz del movimiento en los mercados extranjeros volviendo luego a su estado normal un tanto pasivo con grán perjuicio para nuestros ganaderos, que de un tiempo a esta parte se ven azotados por los precios bajos de los productos de sus negocios.

Pero ahora, felizmente parece que debido a grandes negocios lanares realizados en los grandes mercados de londres, la plaza montevideana ha experimentado una favorable sacudida, que dará ocasión a quienes tenian cifrados sus esperanzas en la cosecha del textil, y que hubieron de tener paralizados por la flojedad del mercado.

Tiene que causar satisfacción general esta nocicia, puesto que estos negocios serán un hermoso paliativo para el momento dificil por que atraviesa nuestra campaña.

LA PAVIMENTACION MODERNA

Tanto en el pavimento de las calles de ciudad, como en las carreteras de tráfico rápido y pesado, se está probando experimentalmente, que el pavimento más conveniente, es el de hormigón de cemento con armndura adecuada de hierro. Sus ventajas son cada vez más evidantes a medida que pasa el tiempo. Su costo que era considerado como de los más elevados, ha bajado apreciablemente, debido al mejoramiento inmediato de los equipos de construcción y el de los aparatos empleados en transportar los materiales utilizados. Con la práctica adquirida, su construcción se hace de manera de tener solo minimos gastos de conservación y los grandes inconvenientes de la falta de ella. Los contratos de pavimentos de hormigón, para calles y carreteras en Estados Unidos, desde el año 1922 hasta el año 1926, evidencian la preferencía que se da en ese pais, a este tipo de afirmado, para todas las circunstancias y condiciones, pues hay que tener presente que son cantidades totales pero provenientes de los parciales, en todo el largo y ancho de los Estados Unidos.

A continuación va él cuadro mostrando, los metros cuadrados de hormigún que en cada año indicado, se han construido:

Años	ms. de pavimentación de hormigón en carreteras	ms. de pavimentación de hormigón en calles
1922	58 000,000	15.000.000
1923	43.000.000	20.000.000
1924	48,000.000	24.000.000
1925	52.000.000	26.000.000
1926	53.000.000	36.000.000

En la campaña, se está pasando directamente del camino de tierra al hormigón, en cuanto el volúmen de tráfico pide un pavimento firme y en las ciudades se pasa aél de los variadisimos tipos de pavimentos antiguos, en cuanto se trata de una reposición o de una reparación de importancia. Es que sus cualidades

AL COMERCIO Y AL PUBLICO

De acuerdo con la ley de 26 de Setiembre de 1904, hacemos saber al público y al comercio, que por escritura otorgada en el día de la fecha por ante el Escribano Ricardo González Arce, quedó disuelta la «Empresa Helvecia —sociedad Limitada» constituida para la explotación de un taller tipográfico y publicacion del periodico «Helvecia», por—los señores Juan Frey, Guillermo Ingold, Arturo Stutz, Juan Werner Berger y Juan Mischler.—Del activo y pasivo se hizo cargo el señor Arturo Stutz,—quién en breve formalizará con igual objeto, un nuevo contrato de sociedad con don Humberto Romano. Nueva Helvecia, Febrero 19 de 1927.—Juan Frey Guillermo Ingold Juan Werner Berger Juan Mischler, Arturo Stutz Humberto Romano.

Sección comercial

Precios a que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:

Queso.—Se cotiza entre $ 0.28 a 0.36 fresco según clase y 0.42 a 0.48 seco.

Pollos 0.55 a 0.75 yunta.

Huevos la docena 0.18.

Manteca.—Se cotiza de 0.80

Miel. - el litro 0.35.

Crema butirométrica.—Su precio establecido es de $ 0.70

Gallinas de 1.10 a 1.30 yunta

Cera.—0.80.

Entrada de frutos y cereales en la plaza montevideana. Cotizaciones y precios:

Mercado de cereales

TRIGO	anterior	último
Superior	$ 4.95	» 5.00
Bueno	» 4.85	» 4.90
Regulares	» 0.00	» 0.00
Superiores del interior	$ 4.95	$ 5.00
Buenos id id	» 4.85	» 4.90
De fideos sup.	»	» 4.10

CUEROS VACUNOS SECOS

	anterior	último
Mataderos	$ 4.70	$ 4.80
Campo	» 4.65	» 4.50

EDICTO DE MATRIMONIO

En Nueva Helvecia y el día 9 del mes de Febrero, del año mil novecientos veintisiete a las 10 horas A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don **Ignacio Collazo**, de treinta años de edad, de estado soltero, de profesión zapatero, de nacionalidad oriental, nacido en esta sección, domiciliado en esta Villa, y doña **Rosa Menéndez**, de veintisiete años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en San José, domiciliada en esta sección.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esa Oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina, en el periódico HELVECIA, por espacio de ocho días como lo manda la ley.—R. I. Egaña, Oficial del Estado Civil.





lo van imponiendo; es saludable, es limpio, de aspecto atrayente, no es resbaladizo y ofrece un minimo de resistencia al rodamiento. En cuanto a su sonoridad resulta menor de lo que se suponia, pues su lisura evita los golpes eliminando el ruido de las ruedas no dejando mas que el de los caballos, que al tener un pavimento de facil rodamiento y no resbaladizo, tienen que hacer menos esfuerzos y movimientos menos violentos.

La ganancia en el costo de transporte, por la lisura en la superficie y la seguridad de los vehículos y caballos, es incalculable. Permite a los vehículos mecánicos, aprovechar toda su potencia aumentando su velocidad, y a los vehículos de tracción a sangre, ahorrar desgaste de los animales y aún suprimir algunos de ellos, en el número total atalajado en un carro determinado.

A continuación se expresan los resultados de unas experiencias efectuadas para determinar al rodamiento en algunos tipos de calzadas y su expresión en kilogramos por una tonelados arrastradas:

Tipo de calzada	Resistencia en kilogramos por cada tonelada
Hormigón	12.5
Macadam bueno	29.
Gravilla	35.5
Tierra seca	41.5
Tierra barrosa en superficie	100.

En otras experiencias, se realizó una carga total 3.500 kilogramos y se usó tracción a sangre, con los siguientes resultados:

Calzada	Resistencia en kilogramos por cada tonelada
Hormigón	14.8
Tierra seca	61.2

Con lo que se ratificó experimental lo ya sugerido por la practica.

Inversamente y considerando el gasto de combustibles, cualquiera que lleve cuenta de su recorrido en diferentes calzadas, puede verificar la variación en el gasto de combustible y la experimentación al respecto no hace mas que expresar en cifras las ventajas del hormigón.

Por lo que respecta a las cargas que pueden llevar los pavimentos fue interesante el resultado de la experiencia en el «Camino Experimental de Bates» con 63 secciones de diferentes tipos de pavimentos que fueron sometidos a cargas crecientes hasta cejar solamente 18 secciones indemnes. De estas 13 secciones, 15 eran de hormigón y las 3 restantes tenian base de hormigón de 15 centímetros de espesor.

UNA GRAN VACUNA

Un cablegrama de Norte América, anuncia que el sabio húngaro A. S. Horovitz ha descubierto una nueva fórmula química, que sirve como vacuna—infalible según los experimentos—contra el vicio del alcohol, la morfina y el opio.

La fórmula, que se llama «Narcosaú», ha sido preparada con semilias de algodón y granos de saya.

Pensamos que semejante descubrimiento, dejará sin «chance» a la famosa ley del doctor Narancio.

Luego de aplicada la vacuna quedará únicamente por ejercer la represión del agua.

No hay nada que hacerle, este húngaro lo ha «reventado» al doctor Narancio.

Preparando el carnaval político

Nuestro país cuenta en su seno con destacados elementos. Su punto fuerte en sabiduria es la politica. Nadie como ellos conoce todos los resortes de la politica, de una politica pobre si, que se concreta a una lucha entre los dos bandos que predominan la opinión pública, pero politica al fin.

Luchan denodamente por resolver problemas que conciernen a sus colectividades y para eso hay que pagarles fabulosos sueldos.

Ahora estamos próximo al cambio de mando, varias naciones como acto de cortesia, han enviado o designado representantes que han asistir al solemne acto.

Para ello se disfrazan de aristócratos, pronuncian discursos y beben champagne en honor del pais.

Y los trabajadores, esperan tranquilos la solución de diversos problemas que ellos le interesan y que deben ser resueltos por los dirigentes de la cosa pública, que se reunirán vestidos de galas, charlarán y beberán el rubio espumante.

Y pasa intermetente el carnaval politico. .

Negligencia censurable

VA LA TERCERA

Cuando se instalaron las columnas del alumbrado público, todas las lámparas, lucian hermosos globos esmerilados, que poco despues, se fueron rompiendo uno a uno, que hizo necesaria la reposición de casi todos. Esos globos, incluso fletes etc. cuestan al municipio aproximadamente diez pesos cada uno.

Ahora bien: lo que no escapó al simple viandante, para evitar ese desastre, se le escapó a los empleados, que deben sentir una verdadera satisfacción, en ver el estado en que se encuentran la mayor parte de los globos.

Por una negligencia incalificable, no se puso un poco de cauchut, o cualquier tela de algun espesor, entre los grifos o tornillos, destinados a mantener los globos los cuales son aplicados sobre el cristal, y es natural que cualquier cambio admosférico, provoque, lo que denunciamos.

Lo sabe el más lego.

Pero lo más curioso, es que el Concejo Auxiliar, pasó en oportunidad una nota, aconsejando el remedio por indicación de uno de sus miembros, pero hasta la fecha, siguen rompiéndose globos y reponiéndose con nuevos.

Glauco

Sesión del Concejo

Sesioró el día 19 con asistencia de todos sus miembros. Aprobose el acta anterior.

—Se resuelve constituir la mesa quedando electo para Presidente y Vice respectivamente don Alfredo Carbajal y don Andres Prieto.

—Estando presente en esta sesión el jefe de la Sub. Insp. Tecnica don M. Rodriguez Bonavita, este propone la conveniencia de planear en lo sucesivo un plan de Obra de Vialidad a realizarse, disponiendo de cierta cantidad de dinero para cada camino, acordándose tener presente, y llevar a efecto en el próximo Ejercicio Económico en virtud de estar adelantado el actual.

—Convocar la Comisión Vecinal de Puntas de Rosario, que preside don A. Borras, para una reunión a efectuarse el día jueves próximo en el comercio del señor Bernardo Zunin, a la que asistirá, el señor Presidente de este Concejo, acompañado del Tco. señor Rodriguez Bonavita, y llegar a un acuerdo, sobre la mejor forma de arreglo del camino aquel paraje. Como asi mismo ver en las demás zonas las obras mas urgente a realizar.

—Colocar 6 caños de 0.50 centímetros y 6 de 0.30 en el camino frente a las propiedades de los señores Marfurt, Bratschi, Ingold y Meistre.

—Trasládese la cuadrilla de Burwod, del camino que conduce al Paso de los Troncos al local Carbajal.

—Nombrase peon presupuestado de la P. Urbana al señor Luis Aunchain.

—La Presidencia da cuenta de haber hecho reparar el puentecito de madera próximo al Paso de los Tronco. Como asi mismo haber ordenado el arreglo de varias calles de esta Villa y el relleno de la plaza pública.

—Acusar recibo de la nota del comisario local.

—Pasar nota al señor Federico Gugelmeier, haciéndole saber que este Concejo mandará componer la calzada, y en oportunidad hará las reparaciones del camino que se solicita.

—Notificar a los propietarios de los surtidores de nafta, haciéndoles conocer la ordenanza dictada por el C. Departamental en fecha 20 de diciembre ppdo.

—Se ordena el pago de 13.70 al señor P. Zanelli y de 125.05 a los señores Ackermann y Kuster.

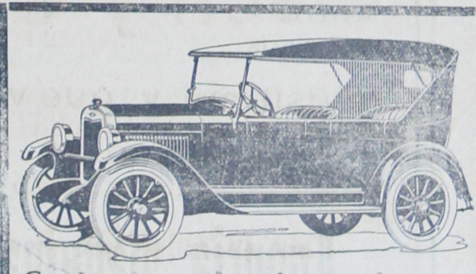
—Se resuelve entregar a la Comisión pro banda de musica la suma de dinero por gastos originados.

—Pasar nota de apercibimiento al peon L. Ferreira, por falta de cumplimiento al horario de su trabajo y su mal comportamiento con el capataz Rodriguez.

—Acceder al petitorio del señor Orosman Ibañez, sobre el pedido verbal de faroles para ser colocados en el Parque Fomento.

—Fijar para las cuadrillas de vialidad el siguiente horario de 6 1/2 a 10 1/2 y de 2 a 6 que empezará a regir el 1.º de Marzo.

—Reducir por razones de economía cinco peones las cuadrillas de vialidad rural y solamente con los





presupuestados los de la planta urbana, teniendo en cuenta lo reducido que se encuentran los rubros.

—La presidencia da cuenta de haberse adquirido 12 globos para los candelabros de la plaza.

—Atento al pedido verbal de la comisión pro festejo de carnaval, se resuelve contribuir con alumbrado extraordinario. a efectuarse en el próximo carnaval, no determinando cantidad, por no conocer su costo.

Deportivas

FOOTBALL

Häberli a Estados Unidos

Pertenece a nuestro estimado colega maragato «Cronica», el siguiente suelto:

«Aquel excelente inside de los albos de Nueva Helvecia, que tan malos momentos proporcionara a los combinados o cuadros maragatos, en diversas circunstancias, defendiendo ya, a Nacional como a las Selecciones de dicha localidad, ha sido elegido entre un formidable plantel de jugadores de renombre, para acompañar a la delegación del Club Nacional de Football de Montevideo en su gira por la tierra de los rascacielos. Como es natural dicha designación ha producido un grau regocijo entre los *Suizos* habiéndose realizado anoche, un banquete como despedida, al que asistió una enorme cantidad de admiradores, testimoniando con ese acto esplendoroso, la satisfación del pueblo, ante el magnífico triunfo de uno de sus hijos. Que colme de satisfaciones a su legión de admiradores, entre los que nos contamos, son nuestros íntimos deseos.»

Declaraciones de un deportista Treintaitresino

Revistando la prensa encontramos en un colega de Treinta y Tres, las siguientes declaraciones hechas por un deportista ; de aquella, el doctor Goyoaga, de la que sacamos los siguientes parrafos que nos tocan de cerca.

—«Nuestros cuadros podrán competii dignamente con los demás conjuntos del Interior, es decir, San José, Canelones, Nueva Helvecia, Floridad, etc?

—San Jose tiene un equipo realmente formidable. La prensa de Montevideo ha destacado a los equipos maragatos como conjunto de garra. Más de una vez los veteranos de Montevideo han apurado frente a esos cuadros encuentros reñidísimos. De los otros ...me gustaría ver jugar a un conjunto de Nueva Helvecia localidad donde parece haber un resurgimiento promisor en el football. Frente a ellos ¿que haria un seleccionado treintaitresino? Mucho, amigo Reportert Bien adiestrado, sería capaz de hacerle marcar el paso. No hariamos mal papel, estoy seguro, pese a qué esos cuadros nos llevan la ventaja de un intercambio más frecuente con el football de Montevideo. El «once» representative del football departamental, presentado en un cotejo de esa naturaleza si bien dedebíera hacer derroche de «alma», sabria dejar bien sentado los prestigios de nuestros football. Si fuera derrotado tenga la seguridad que caería con honor.

Lamentamos no conocer los valores del football de Treinta y Tres, lo que nos permitiría comentar las palabras del distinguido deportista nombrado. Con todo no pensamos nunca que hubiera por aquellas regiones del país, cuadros capaces de competir con los nuestros.

Nos alegra la noticia.

NATACION

Las carreras del domingo en La Laguna — Hermosa fiesta social

Tal como se esperaba, una hermosa fiesta deportiva social, resultó la reunión organizada por la comisión do natación del Club Artesano.

Tanto los concursos de natación como la fiesta social que le siguió entusiasmaron mucho a la numerosa concurrencía que se congregó en el píntoresco monte propiedad de don Federico Gilomen.

Luego de haber ejecutado la orquesta rosarina «Ariel» algunas piezas de su escogido repertorio, fueron llamados á alistarse los competidores para la primera competencia 200 metros. Esta carrera era para perdedores y novicios con dos premios. De antemano se presumia en ella un ganador, el joven Emilio Gilomen. Así, pues que una vez que se produjo la largada, el mencionado corredor tomó la punta seguido del pelotón. Ventaja que fué aumentando hasta la llegada a meta. El segundo puesto fué discutido hasta unos 40 metros antes de la raya por los competidores Velazquez y Yhan, retirándose a esta distancia el último nombrado llegando en el segundo puesto el joven Manuel Velázquez que conquistó el segundo premio.

La carrera para el sexo femenino era la novedad, y había despertado singular espectativa. Cuando fueron llamados las competidoras se anotaron siete. Dada la orden de partida la señorita Amelia Gilomen tomó la punta, nadando con gran maestría y demostrando condiciones superiores para la práctica de este deporte. La seguía la señorita Emma Dietrich, que también hizo una excelente carrera, seguida esta de las señoritas Ida y Frida Gilomen, llegando al punto de destino y haciéndose acreedoras a los premios las cuatro mencionadas en el mismo orden que indicamos.

Aqui nuestra observación. La Comisión de natación se ha equivocado y grande en la capacidad de los competidoras la distancia, pues muy facilmente pudo hacerse de 50 metros ya que las mencionadas señoritas tienen resistescia para recorrer una distancia mucho mayor.

La carrera de fondo era la de 500 metros libres. Esta tenía acaparada toda la atención, ya que entraban competidores de dos bandos que cuentan con crecido número de parciales. Así, pués, que cuando entraron al agua los rivales que eran siete fueron saludados con grandes aplausos. Se pusieron en fila y cuando sonó la orden de largada, salió el pelotón. Los primeros en comenzar la lucha fueron Legar y Schüsselin los que hicieron una buena carrera hasta los 250 metros. Luego avanzó Predari, el que tomó la delantera y siguiendo en porfiada carrera por Schüsselin que no se desprendió hasta llegar a la meta, siendo ganador Predari, por cuestión de medio metro. El tercer puesto lo ocupó Hilario Olgiatti que también produjo una excelente perfomance.

Los premios se repartieron asi: 1° una medalla de oro y la medalla Delfino, donada por el señor Américo M. Delfino, Wilfredo Predari. 2° Un reloj donado por el mismo señor Delfino, Alfonso Schüsselin; 3° Una máquina de afeitar donada por el señor Federico Gilomen hijo, Hilario Orgiatti.

Luego al hacerse entrega de los premios, apareció la anunciada sorpresa, que consistia en un hermoso ramo de flores naturales adornado con cintas que forman los colores de la bandera de Artesano, obsequio de las señoritas Laurita Gubler y Olga Lecuna, también para el ganador.

Los competidores al recibir los premios fueron muy aplaudidos.

Luego se dió comienzo a la danza a los acordes de la orquesta «Ariel», hasta las últimas horas de la tarde

Nuestra felicitación a la Comisión de natación organizadora de tan explendido acto.

TIRO

El próximo domingo 27, tendrá lugar en el stand de tiro Artesano, el tercer concurso a 50 metros por la Copa Colonia Suiza.

El horario establecido es de 7 1/2 a 12 horas.

A juzgar por el interés despertado entre los asociados del club que preside Gardiol, que practican este deporte, la reunión del domingo ha de ser muy numerosa.

Tiro Suizo

Aproximándose el gran torneo anual el que tendrá lugar el 18 y 19 de abril, próximo se nota entre el elemento de tiradores mucha animación tal como lo demuesta el crecido número de competidores que concurre al stand en los días de ejercicios. El domingo asistieron los siguientes competidores: Srs. Arturo Karlen, Santiago Gratwohl, Emilio Schwyn, Germán Vonrotz, Otto Leicht, Ernesto Schaffener, Fernando Leicht, Ricardo Hugo, Andres Leicht, Norberto Cristaldo, Leo Karlen, Juan Hohl, Walter

A los vecinos del Paso de Anita

Se ruéga a los vecinos del Paso de Anita, se sirvan avisar al comercio de don Enrique Bastarrica, en que campo se encnentra una vaca de pelo colorado, con una seña especial en las orejas, propiedad de don Ceferino Muniz.

AVISO

El Directorio del Círculo Católico de Obreros que tengo el honor de presidir resolvió en Asamblea General del día 16 de Enero ppdo. amortizar por sorteo las accíones del edificio Círculo Católico de Obreros, hoy Cine Helvético.

Los señores accionistas deberán en el plazo de 30 días a contar desde la fecha, presentarse en la sede del Círculo «Casa Parroquial» para inscribir sus acciones.

Nueva Helvecia, Febrero 11 de 1927.—F. Siniscalchi, Pte.; S E. Bernardi, Strio.

Leicht, Santiago Ziegler, y José A. Müller.

Los ejercicios y el concurso de los 60 tiro obligatorios desarrollándose con marcado entusiasmo, habiéndose disparado numerosas series de excelente performance.

El concurso improvisado «Vermouth» que se realiza como epílogo de la jornada para lo que se formaron dos bandos, Santiago Gratwohl y Norberto Cristaldo, respectivamente, venciendo el primero por 29 puntos.—X.

Sociedad Cosmopolita

Se llevó a cabo el domingo último, la asamblea general de la sociedad nombrada, con asistencia de numerosos asociados. Abierto el acto se procedió a tratar el orden del día acordándose:

Nombrar las comisiones que regirán los destinos de la institución en la siguiente forma:

Presidente, Ricardo Rufener; Vice, German Vonrotz; Tesorero, Juan B. Tavares; Secretario, Alfredo Stutz; Vocales, Juan Nocetti, Conrado Gubler y Carlos Häberli: Suplentes: Juan Greising, José Huber y Francisco Ribeiro.

Comisión Fiscalizadora Juan Greising, Arturo Stutz y José Huber.

Se aprobó el informe de la comisión Fiscalizadora y la cuenta correspondiente al segundo semestre del año 1926, la que arroja un atraso de capital de $ 159.50.

—Se atendieron durante el mismo semestre 73 socios—siendo el total de estos 150,—enfermos, los que originaron un gasto de $ 1053.

—Se acordó fijar en la orden del día para la próxima asamblea general tomar medidas con respecto a los especificos que se recetan a los socios.

Disolución de sociedad

Como se verà por el aviso que publicamos en otro lugar de esta hoja, ha quedado disuelta la sociedad comercial que giraba en esta plaza bajo la denominación de «Imprenta HELVECIA Sociedad Limitada», pasando el activo y pasivo a poder de los señores Arturo Stutz y Hto. Romano, quienes continuaràn trabajando con el nombrado establecimiento.

POR ALFREDO CARBAJAL

La liquidación Cenoz

Se llevó a cabo el domingo, en campos de la sucesión Cenoz, el remate de haciendas y útiles que poblaban dicho establecimiento.

Buen éxito alcanzó el remate aunque los precios no fueron muy elevados, pero las ventas se hicieron con bastante facilidad.

Lo vendido dió un total de pesos 26.443.54, prueba de lo importante de la liquidación.

He aqui un pequeño detalle de los precios pagados:

715 piezas, ganado de cría, a 11.75; 54 vacas a 15.oo; 70 vacas gordas a 24.40; 228 vaquillonas a 14.50; 108 novillos a 18.00; 211 novillitos a 10.75; 86 terneros a 6.75; 350 capones a 3.10; 39 ídem a 2.60; 334 borregos 1.65; 710 ovejás a 3.35; 30 de refugo a 2.30; yeguarizos por 821.oo; útiles 1.743.40

Emilio T. Häberli

Según se nos informa, el estudiante Emilio T. Häberli, ha sido designado para ir a Norte América durante la gira de Nacional, como corresponsal de nuestro importante colega metropolitano «El Diario».

Un buen viaje y feliz desarrollo en su delicado cometido, deseamos a nuestro coterráneo y amigo.

UN FETO

Aun quedan personas cuyos instintos son inferiores a las de las bestias. En otro lugar denunciames el caso de padres que aplican castigos corporales, a hijos inocentes, en forma artamente brutal, que subleba el espiritu y hiere el corazón. Ahora, tenemos para este lugar un hecho repugnante, que sinó fuera nuestro deber informar al público los hechos que ocurren, dejaríamos perderse en el silencio. Una madre, que desnaturaliza su noble misión, al dar a luz, arroja el hijo de sus entrañas en medio dal campo en un mon ón de paja, y lo tapa con unas latas, como queriendo ocultar el hecho, cual si se considerara un delito el precioso don de ser madre. Delito y grande, ha cometido esa mujer indigna al proceder en forma tan brutal. Delito que purgará por cierto, al reflexionar, tan solo con el cargo de conciencia. Para eximirnos nosotros de mayor comentario, en el caso éste, concretámonos a dar a conocer los informes que nos proporciona la autoridad policial.

El 19 del corriente el vecino Pedro Guerrero, empleado del ferrocarril, fué alarmado ante unos llantos que partían de un lugar próximo a la vía ferrea, que pa ecian ser de una criatura. El mencionado Guerrero ante esto púsose en movimiento investigativo hacia el lugar de donde partian las voces. Muy pronto fué presa de una gran sorpresa al presentarse ante su vista el singular cuadro: Entre un manejo de paja brava y tapado con unas latas un feto. Bien pronto pidió el auxilio de algunos vecinos y poniendo el hecho en conomiento de la policía, la que inmediatamente concurrió al lugar, acompañada de las demás autoridades, procediéndose a levantar una criatura del sexo masculino que contaba pocas horas de nacida, y que se encontraba en un estado impresionante, ya que las hormigas y moscas habian hecho huellas en él. El vecino del lugar Leopoldo Sena, ofreció su casa para depositarlo, tomàndose todas las medidas del caso para la conservación de aquella tan precoz existencia, siendo su estado actual bueno.

¿Quién es la «madre»? Esta es la incógnita que tenía que despejar la autoridad policial, la que inmediatamente se puso en campaña, haciendo toda clase de averiguaciones. Y, felizmente, no duró mucho sin que el misterio se despejara y apareciera en el escenario policial la mujer Adelina Rodríguez, uruguaya, soltera, de 22 años de edad, que era autora de tan brutal acción. Luego de habérsele tomado las declaraciones del caso, fué llevada al hospital Rosario donde se encuentra en calidad de presa. Es la tercera vez que esta mujer da a luz, habiendo criado sus dos primeros vástagos.

Seguramente que a la mala mujer le espera la debida condena.

Vida social

Un acontecimiento social de grandes proyecciones

Con un acierto que no podemos menos que aplaudir, la activa Comtsión de Carnaval ha resuelto celebrar el día 28 del cte. en la hermosa sala del Cine Helvético, un baile de disfraz y fantasia designándose una Comisión de Honor para su debida organización.

La citada Comisión de Honor, la componen los Srs. Oscar Bessio, Ricardo Berger, Alfonso Greising, Lorenzo González hijo, Mario Simón, Adolfo Carbajal y Juan Bertotto.

Las invitaciones ya han sido puestas en circulación, debiendo, las personas que las reciban y desean concurrir al citado festival, retirar la correspondiente entrada que puede obtenerse en la casa Greising, Casa Suiza, La sirena y Farmacia Suiza.

Para mayor éxito de la fiesta se ha resuelto invitar a los turistas de nuestros Hoteles cuya presencia en los salones es motivo siempre de mayor animación.

Debe destacarse un gesto simpático de la Comisión del Centro Helvético, que teniendo fijado para el día 28 un baile, ha cedido galantemente, dicha fecha respondiendo a una petición que en ese sentido le fué hecha por la Comisión de Carnaval.—X

Los bailes de carnaval

La comisión de fiesta del club Artesano ha procedido ya a la distribución de las tarjetas para los bailes que realizarán en el Hotel Central.

Una comisión especial se ocupa en estos momentos de arreglar el amplio salón de fiestas.

Asi pués, que todo hace presumir el éxito que estas reuniones sociales alcanzarán.

—El Centro Helvético que tenia programado tres bailes oficiales durante las carnestolendas, ha dejado sin efecto el anunciado para el lunes, en atención a un pedido de la comisión de fiestas de carnaval, que este día realizará un baile popular en los salones del Cine Helvético.

Damos de ello traslado a las familias.

En el Templo Evangélico

El pastor Nedi Tron dirigirá el culto en la Iglesia Protestante local, el domingo 27 del corriente, a las 9 horas. Este será reemplazante del pastor Daniel Armand Ugón, hasta que venga el pastor efectivo. Habrá en dicho Templo cultos los segundos y cuartos domingo de cada mes.

El domingo 6 de Marzo dirigirá la palabra a la congregación Evangélica, el señor Emanuel Gamián, oriundo de Suiza, quo es el secretario general de las asociaciones de jóvenes cristianos de Sud América. A escuchar, pues, la palabra que nos dirigirá nuestro compatriota.—X.

Bió rafo Hotel Suizo

Este cine participa a sus favoredores que ha resuelto suspender las dos funciones cinematográficaas que debían realizarse el domingo 27 del corriente y domingo 6 de marzo próximo. Esta decisión obedece á la circunstancia de las fiesta carnestolendas, a fin de no restarles brillo a la mismas.

Una vez terminada dichas fiestas, el cine del Hotel Suizo reiniciará sus habituales funciones.

Inauguración de las retretas

El domingo se realizó en nuestra plaza la retreta inaugural, por la banda de música recientemente formada cuya dirección está a cargo del señor Gonnet.

Un repertorio bastante variado, ejecutó con gran acierto, prueba del empeño que han puesto todos los elementos que forman dicha entidad filarmónica.

Una numerosísima concurrencia se congregó en nuestro hermoso paseo, prolongándose la reunión hasta cerca de media noche.

Nuestro aplauso a los señores miembros de la banda que han trabajado con marcado acierto.

Viajeros

Estuvo en Montevideo la señora Elvira F. de Berttoto.

—Procedente de San José se encuentran en ésta las señoritas Enna Mischler y Lidía Martinez Marichal.

—Se encuentrá en la localidad la señora Ana N. de Cortela en compañia de su hijo Luis.

—Son esperadas hoy de Montevideo las señoritas Paulina y Ana Maria Nocetti.

—Fué a Colonia el señor Féderico Gilomen.

—Para Cufré el joven Feliciano P. Werner.

—Regresó a la capital después de pasar una temporada entre nosotros la señora Amalia B. de Salgado.

—De San Juan nos visitó el señor German Detjen (hijo) acompañado de su esposa Alicia B. de Detjen.

—De Piedra Chata la señorita Milda Gugelmeier.

—De Montevideo el señor José H. Ibañez.

—Fueron a Puerto del Sauce los señores Martin Odriozola y Antonio Barreto.

—Se encuentra en ésta el señor Luis Gilomén y su familia.

—Estuvo en Rosario el señor Juan Werner Berger.

—De Colonia el capitán Walter Garrassino.

—Para Montevideo las señoritas María Teresa y Sara Lanaro Blanco

—Mañana partirá para Santa Lucía la señorita Elvira Rufener.

—Hoy es esperado de Montevideo el joven Enrique de San Vicente.

—Para San Jose la niña Olga Beda.

—Estuvo de Montevideo el señor Miguel Nemer.

—Para la misma ciudad parte mañana el señor Emilio Häberli.

Rumor de cuna

El hogar de los esposos Peña-Daguerre, se ha visto alegrado con la presencia de su primer vástago.

Funerales

Tuvo lugar hoy en la Iglesia local, el funeral que los deudos de la que en vida se llamó Rogelia B. de Perera, mandaron oficiar por el eterno descanso de su alma. Numerosa concurrencia asistió a este acto religioso.

Desgracia con suerte

El lunes en circunstancias que el auto manejado por el Sr. Alejandro Malán, pasaba la vía ferrea en Rosario, tuvo la desgracia que un tren le alcanzará destrozándolo totalmente, sin que los ocupantes del coche sufrieran ninguna consecuencia.

Lo dicho: desgracia con suerte. Mas vale así:

La Escuela del Hogar

Pongo en conocimiento del público que ha partir del primer jueves del próximo mes de Marzo, la escuela del hogar a mi cargo empezará el curso anual.

Nueva Helvecia, Febrero 1925.

Adela Tourn.

Las próximas carnestolendas

Entusiasmo que despiertan

A medida que se aproxima la fecha en que reina carnaval, mayor es el entusiasmo popular.

La gente se prepara de la mejor manera para dar rienda suelta a su espiritu festivo.

Muy bien hace. Las fiestas de Carnaval, son fiestas eminentemente populares y deben alcanzar una amplia coronación.

La Comisión que tiene a su cargo la organización de los festejos, tirará de un momento a otro el hermoso programa que ha concertado y el que será bien acogido por el pueblo.

LOS TABLADOS

Se contruirán varios palquitos en la plaza, lugar próximos a la calle donde pasará el corso.

En el momento que ve la luz nuestra hoja, ya se han de estar ocupando en la construcción.

Un suicidio??...

—

ción me rodea como la estructura de un circo. No obstante, haciendo equilibrios en la punta de los piés logro ver, allá, en el horizonte; la silueta blanca y borrosa de la isla. Vista de golpe se la toma por el trapo inflado de un velero que marcha con brios.

El paisaje cambia la tonalidad de mi ánimo. Desciendo la pendiente, violenta, falsa, con sus sepulcros escondidos bajo la maleza ruda, cuyos tallos crujen bajo el pie y chorrean savia. Todo se enmaraña y se une. Hay que esquivar los pozos, las cruces, el follaje demasiado tupido que aparece de trecho en trecho, formando ramos espinados de lanzas metálicas, clavadas desde mucho tiempo, torcidas, ornadas de herrumbre, cruces olvidadas, cruces sin historia que se mueven y se agrupan. Y de todas estas cosas apresadas por la tierra, se levanta un hálito tibio que conmueve como una despedida, derramando la ternura por la pendiente. Yo me siento llamado por distintas voces. Paso ante las diminutas matas que descubro bajo la corpulencia de la caña y quedo ante de ellas respetuoso, con el alma humedecida por la emoción, atento a sus menores movimientos, oyendo de cerca el enigma que trabaja y forceja en las briznas. Junto a mí, bajo las hojas, he descubierto una fosa. Presenta el aspecto salvaje de las tumbas anónimas. Sobre una placa colgada de una cruz pude leer lo que sigue, escrito con caracteres torpes y obscuros:

«Eusebio Fuentes
20 de Mayo de 1911
Q. E. P. D.
Su madre piensa en él».

¿Me hizo mal? ¿Me hizo bien? Algo se me anudé en la garganta. Ví violetas y me acometió una tristeza infinita. Me agaché silenciosamente y besé una flor. Fué un beso prolongado, único; nunca había besado así. Se me humedecieron los ojos y el dolor oprimióme el pecho. Después quedé inmóvil sin comprender nada, con el mentón encajado en el hueco de una mano, frente a la flor que parecía extinguirse. Mas de pronto una voz de mujer, aguda, silbante, me hizo volver con su asombro. —¡Eh! ¡Chist! ¿qué hace Vd? ¿Que quiere Vd?...

Algo atontado por la brusca sacudida estuve todavía un momento sin ver a nadie. Sólo cuando llegó hasta mí rozándome con sus faldas, pude ver una mujer vestida de luto, flaca, puntiaguda, de ojos hundidos y pequeños, cual dos cuentas,

De color moreno, bastante obscuro, presentaba la cara ajada, curtida, una de esas caras que parecen sucias, remendadas, cruzadas por canaletas, cual si el dolor ahondara la carne y se guareciera en los surcos.

Me levanté sin saber que contestar. Luego, después de un momento dije:—Nada... estaba aquí mirando esto.

La mujer había clavado en mí sus ojos que parecían mirar desde una gran distancia. Demostraba vivo interés por mi repuesta y lo que yo acababa de decirle no la satisfizo. ¿Que esperaba pués? Recogido todo mi ánimo me aventuré a decirle:—Me extraña mucho su actitud, señora. Esto es un sitio público y puedo sentarme donde me acomoda. ¿No lo cree Vd asi?

Ella pareció cavilar. Después habló amontonando las palabras:

—¿Acaso ignora Vd. que es mi hij ? Es usted malo, es Vd. indigno. Todos los hombre son indignos.

¿Estaría ante una mujer de carne y hueso? ¿Oscilaría mi cerebro? Me examiné con rapidez. Nada. En tales casos yo tengo la intuición de que voy por lo obscuro; ahora estaba dentro de lo verídico, dentro de lo que se puede probar. No había